



Central Valley Regional Water Quality Control Board

AVISO Y AGENDA DE LA REUNIÓN - **REVISADO EL 3 DE DICIEMBRE DE 2025**

VIERNES 12 DE DICIEMBRE DE 2025, 9:00 A. M.

**CENTRAL VALLEY WATER BOARD
STATE WATER RESOURCES CONTROL BOARD**

**Sala “Coastal” – 2.º Piso
Edificio Joe Serna Jr. - CalEPA
1001 I Street, Sacramento
y por video y teleconferencia
(Cód. de Gob.: § 11123.2)**

CÓMO ASISTIR A ESTA REUNIÓN:

La reunión será en un lugar físico y el público tendrá la opción de participar de forma remota. La mayoría de los miembros de la Junta estarán físicamente presentes en el lugar de reunión de arriba, según requisitos de la Ley de Reuniones Abiertas Bagley-Keene. Para recibir avisos futuros de cambios en la fecha, hora, lugar o formato de la audiencia pública debe inscribirse en la [lista de e-mail de GovDelivery](#) en:

(https://www.waterboards.ca.gov/resources/email_subscriptions/reg5_subscribe.html).

A continuación, hay más información para quienes deseen asistir de forma remota.



PARA VER Y ESCUCHAR LA EMISIÓN POR INTERNET (SIN PARTICIPAR):

Para sólo ver y escuchar la reunión (sin participar) vaya a [Emisiones en Vivo de Reuniones Públicas de CalEPA](#) de la Junta de Agua del Valle Central, en:

(<https://video.calepa.ca.gov/#/player/3344>).



PARA PARTICIPAR EN LA REUNIÓN (vía ZOOM):

Para participar en la reunión por video o teleconferencia, envíe un *e-mail* a la Junta para recibir el ID y la contraseña de la reunión de Zoom antes de la reunión:

Envíe un *e-mail* a: Agenda5@Waterboards.ca.gov

En asunto indique: **el número del tema de la agenda** que le interesa.

En el cuerpo del *e-mail*, indique:

- Su nombre.
- A quién representa (a sí mismo, a otra persona, a una organización).
- Si va a participar por videoconferencia (con el micrófono y el altavoz de su computadora) o por teléfono; y
- Si llama por teléfono, indique los tres últimos dígitos del número de teléfono del que va a llamar.

La Junta responderá su *e-mail* con el ID y contraseña de Zoom de la reunión. De no enviar un *e-mail* para las **5:00 p. m. del jueves, 11 de diciembre de 2025**, quizá deba empezar a ver en emisión de reuniones públicas de CalEPA. No podrá participar en la reunión de Zoom hasta recibir un *e-mail* con el ID y la contraseña de la reunión Zoom.

SERVICIO DE IDIOMA

Esta reunión será en inglés. Solicite traducción de documentos escritos, intérprete en otro idioma, o intérprete de señas, mínimo 10 días hábiles antes de la reunión si es posible, vía:

- [La Forma de Acceso de Idioma](#) en línea
- (https://www.waterboards.ca.gov/about_us/public_participation/language-access.html).
- La Oficina de Participación Pública, Equidad, y Asuntos Tribales (OPEETA), al 916-341-5254 o en: LanguageServices@waterboards.ca.gov

Para adaptaciones razonable para participar en la reunión de la Junta del 12 de diciembre de 2025, contacte a Mindy Bunn al (916) 464-4839 o en agenda5@waterboards.ca.gov (a más tardar para el 10 de diciembre de 2025.)

Usuarios de aparatos de telecomunicación para personas con problemas auditivos (TDD) pueden llamar al Servicio de Retransmisión de California al (800) 735-2929 o a la línea de voz teletipo (TTY) al (800) 735-2922.

En la [página web del calendario de reuniones de la Junta Regional](#) hay más información para ir a la reunión.

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/).

Los temas de esta agenda están numerados solo para identificarlos; la Junta puede considerar estos temas fuera de ese orden.

Las copias de los temas a considerar por la Junta de Agua del Valle Central se publican en la [página web de las órdenes tentativas](#) de la Junta en

(https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_decisions/tentative_orders/).

VIERNES, 12 DE DICIEMBRE DE 2025, 9:00 A.M.

ACCIONES DE LA JUNTA

1. Toma de asistencia y declaración de quórum.
2. Presentaciones, juramento de lealtad, reglas de la reunión.
3. Comunicaciones de los miembros de la Junta: los miembros de la Junta y el miembro de enlace de la Junta Estatal pueden debatir reuniones, comunicaciones, correspondencia u otros temas de interés general relacionados con asuntos dentro de la jurisdicción de la Junta.
4. Actualización del enlace de la Junta Estatal del Agua.
5. Foro público: cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta sobre cualquier asunto que esté dentro de la jurisdicción de la Junta y no esté programado para su consideración en esta reunión o pendiente ante la Junta.
6. [Informe de la directora ejecutiva](#). [Mindy Bunn (916) 464-4839]
7. [Consideración del acta de la reunión de la Junta del 9/10 de octubre de 2025](#).
8. [Consideración de temas no disputados: la Junta considerará los temas 16 a 17 de la agenda](#).

TEMAS DISPUTADOS, DE DISCUSIÓN, INFORMATIVOS

APLICACIÓN DE LA LEY – RESCISIÓN DE ORDEN DE CESAR Y DESISTIR

9. [O'Neill Beverages Company, LLC; Reedley Winery and Distillery; Condado de Fresno – Consideración de Rescisión de Orden de Cesar y Desistir R5-2014-0046](#) [Katie Carpenter (559) 445-5551]

PLANEACIÓN DE CUENCAS

10. [Emienda propuesta al Plan de Control de Calidad del Agua para la Cuenca de Tulare Lake. La enmienda removería las designaciones de uso beneficioso de](#)

[MUN \(Abasto de Agua Municipal y Doméstico\) y AGR \(Abasto Agrícola\) de agua subterránea. El agua subterránea está en un área designada horizontal y vertical en y alrededor de los límites administrativos de estos tres campos petroleros: South Belridge, Monument Junction y Cymric \(del condado de Kern, cerca de McKittrick, California\).](#) [Jennifer Fuller (916) 464-4646],

REQUISITOS PARA DESCARGAR DESECHOS

11. [City of Modesto, City of Modesto Regional Water Recycling Facility, Sutter Campus and City of Modesto Regional Water Recycling Facility, Jennings Campus, Condado de Stanislaus – Consideración de Requisitos para Descargar Desechos \(WDRs\) Modificados \(Orden Núm. 94-030 y 99-112\)](#) [Dina Calanchini (916) 464-4740]
12. [O'Neill Beverages Company, LLC, Reedley Winery and Distillery, Condado de Fresno – Consideración de Requisitos para Descargar Desechos \(WDRs\) Modificados \(Orden Núm. R5-2014-0045\)](#) [Katie Carpenter (559) 445-5551]

ESTE ELEMENTO FUE TRASLADADO AL CALENDARIO NO DISPUTADO

- ~~13. [Sunsweet Growers Inc., Sunsweet Dryers Red Bluff, Condado de Tehama – Consideración de Requisitos para Descargar Desechos \(WDRs\) Modificados \(Orden Núm. 94-309\)](#) [Valerie Rasmussen (530) 224-6130]~~

ESTE ELEMENTO FUE TRASLADADO AL CALENDARIO NO DISPUTADO

- ~~14. [Treehouse California Almonds, LLC, Earlimart Almond Processing Facility, Condado de Tulare – Consideración de Requisitos para Descargar Desechos \(WDRs\) Modificados \(Orden Núm. R5-2018-0066\)](#) [Jeff Robins (559) 445-5976]~~

TANQUES DE ALMACENAJE SUBTERRÁNEOS/S/SUPERFICIALES UNDER – PUNTO SÓLO INFORMATIVO

15. [Sustancias per- y polifluoroalquiladas \(PFAS\) en Agua Subterránea de California: perspectiva estatal y del Valle Central](#) [Helen Yu/Daniel Newton (916) 464-4729]

CALENDARIO NO DISPUTADO

[Cód. de Regulaciones de CA (tít. 23, sec. 647.2, subd. (f))]. Los temas no disputados son temas que no se objetan en la reunión de la Junta y sobre los que se decidirá sin discusión. Si alguna persona o miembro de la Junta solicita una discusión, el tema puede eliminarse del calendario no disputado.

[REQUISITOS PARA DESCARGAR DESECHOS \(TEMA 16 DE LA AGENDA\)](#)

- a. [El Dorado County, Union Mine Septage/Leachate Treatment Facility, Condado de El Dorado – Consideración de Requisitos para Descargar Desechos \(WDRs\) Modificados \(Orden Núm. R5-2006-0019-001\)](#)
- b. [Tracy Phase 4, LLC, Tracy Hills Phases 3 and 4 Project, Condado de San Joaquin – Consideración de Nuevos Requisitos para Descargar Desechos \(WDRs\)](#)

ESTE ELEMENTO FUE MOVIDO DEL CALENDARIO DISPUTADO

- 13. [Sunsweet Growers Inc., Sunsweet Dryers Red Bluff, Condado de Tehama – Consideración de Requisitos para Descargar Desechos \(WDRs\) Modificados Orden Núm. 94-309 \[Valerie Rasmussen \(530\) 224-6130\]](#)

ESTE ELEMENTO FUE MOVIDO DEL CALENDARIO DISPUTADO

- 14. [Treehouse California Almonds, LLC, Earlimart Almond Processing Facility, Condado de Tulare – Consideración de Requisitos para Descargar Desechos \(WDRs\) Modificados Orden Núm. R5-2018-0066 \[Jeff Robins \(559\) 445-5976\]](#)

RESCISIONES (TEMA 17 DE LA AGENDA)

- a. Indian Valley Community Services District, Greenville Wastewater Ponds, Condado de Plumas – Requisitos para Descargar Desechos (Order Núm. 99-046)
- b. Michael Fowler, Water Recycling Project, Condado de Lake – Requisitos para Descargar Desechos (Order Núm. 99-070)

SESIÓN CERRADA

La Junta se puede reunir en una sesión cerrada para considerar asuntos de personal (Código de Gobierno, sección 11126, subd. (a)); para deliberar sobre una decisión que se tomará en base a la evidencia presentada en una audiencia (id., sección 11126, subd. (c)(3)); o para discutir asuntos en litigios, incluida la discusión de litigios iniciados, exposición significativa a litigios o decisiones para iniciar litigios (id., sección 11126, subd. (e)). Los litigios actuales que involucren a la Junta se enumeran a continuación.

LITIGIOS PRESENTADOS CONTRA LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL Y/O LA JUNTA ESTATAL DEL AGUA:

- a. Existing Milk Cow Dairy WDRs General Orders R5-2007-0037, R5-2013-0122 – Asociación de Gente Unida por el Agua et al. v. Central Valley Water Bd. (3DCA Case No. C066410; Sacramento Superior Court Case No. 34-2008-00003604).
- b. Valley Water Management Company v. Central Valley Reg'l Water Quality Control Bd., (Kern County Superior Court Case No. BCV-19-101750).

- c. Ecological Rights Foundation v. State Water Res. Control Bd., et al. (San Francisco County Superior Court Case No. CPF-24-518824)

LITIGIO PRESENTADO POR LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL CONTRA OTRAS PARTES:

- d. Aerojet Cleanup – Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (Sacramento Superior Court Case No. 286073, consolidated w/ Case Nos. 288302 and 291981); Central Valley Water Bd., et al. v. Aerojet-General Corp., et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0064-EJG), consolidated w/ U.S. v. Aerojet-General Corp. et al. (EDCA Case No. CIV-S-86-0063-EJG).
- e. Orland Sand and Gravel Facility – People ex rel. Central Valley Water Bd., et al. v. Orland Sand and Gravel Corp., et al. (Glenn Superior Court Case No. 15CV01436).
- f. Iron Mountain Mine Cleanup – Central Valley Water Board et al. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al. (EDCal, Case No. CIV-S-91-1167-DFL-PAN) and U.S. v. Iron Mountain Mines, Inc. et al., (EDCal, Case No. S-91-0768 DFL/JFM).
- g. Original Sixteen-to-One Mine Mandatory Minimum Penalties – Central Valley Water Board et al. v. Original Sixteen-to-One Mine, Inc. et al. (Sierra County. Sup.Ct., Case No. 7019).
- h. Orland Sand and Gravel Facility – Central Valley Water Board, et al. v. Dale Roy Bogart, et al. (Glenn County Superior Court Case No. 22CV2833).

PETICIONES DE REVISIÓN DE LAS ACCIONES DE LA JUNTA DE AGUA DEL VALLE CENTRAL PRESENTADAS ANTE LA JUNTA ESTATAL DEL AGUA:

- i. Irrigated Lands General WDRs for Indiv. Growers, Order R5-2013-0100 – Petition by Kern River Watershed Coalition Auth. and Paramount Farming Co., LLC (State Water Board File No. A-2269).
- j. Tulare Lake Basin Area Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2013-0120 – Petitions by Southern San Joaquin Valley Water Quality Coalition, et al., Michael and Yvonne LaSalle, and Asociación de Gente Unida por el Agua (AGUA), et al. (State Water Board File Nos. A-2278(a)-(c)).
- k. Sacramento River Watershed Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0030 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2302).
- l. San Joaquin Cnty. and Delta Area Irrigated Lands General WDRs Order R5-2014-0029 – Petition by California Sportfishing Alliance, et al. (State Water Board File No. A-2301).

- m. West San Joaquin River Watershed Irrigated Lands General WDRs, Order R5-2014-0002 – Petition by California Sportfishing Alliance et al. (State Water Board File No. A-2292).
- n. CDO R5-2015-0093 to Valley Water Mgmt. Co. – Petitions by Valley Water Mgmt. Co., Clean Water Action, and the Central California Environmental Justice Network (State Water Board File Nos. A-2418(a), A-2418(b), and A-2418(c)).
- o. Original Sixteen to One Mine, Inc., ACLO R5-2017-0115 – Petition filed by Original Sixteen to One Mine, Inc. (State Water Board File No. A-2586).
- p. Reissued WDRs General Order for Existing Dairies, Order R5-2013-0122 – Petition filed by Asociación de Gente Unida por el Agua and Environmental Law Foundation (State Water Board File No. A-2283(b)).
- q. Water Code section 13267 Order Issued to California Department of Corrections and Rehabilitation and Department of General Services regarding Forward Landfill (State Water Board File No. A-2924 and A-2925).

Clave de acrónimo

3DCA: Tribunal de Apelación del 3.º Distrito

5DCA: Tribunal de Apelación del 5.º Distrito

ACLO: Orden administrativa de responsabilidad civil

CAO: Orden de limpieza y reducción

CDO: Orden de cesar y abstenerse

EDCA: Tribunal de Distrito de Estados Unidos para el Distrito Este de California

MRP: Programa de Monitoreo e Informes

WDR: Requisitos para descargar desechos

PROCEDIMIENTOS DE LA REUNIÓN

La Junta de Agua del Valle Central distribuye avisos o procedimientos de audiencia específicos para cada tema junto con los borradores de sus órdenes y enmiendas. En caso de conflicto entre el procedimiento de aviso o audiencia específico de un tema y los procedimientos de reunión de la agenda, prevalecerá el procedimiento de aviso o audiencia específico del tema. Comuníquese con el personal de la Junta si no sabe si existe un procedimiento de aviso o audiencia para un tema concreto. Los estatutos y reglamentos que rigen las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central se encuentran en la [página web de Leyes y Reglamentos](https://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/) de la Junta Estatal del Agua en

(https://www.waterboards.ca.gov/laws_regulations/).

Las reglas generales de la reunión y los procedimientos aplicables a las reuniones de la Junta de Agua del Valle Central se pueden encontrar en la [página web de Reglas y](#)

[procedimientos](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html) de la Junta de Agua del Valle Central en (https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/board_info/meetings/mtgprocd.html).

Todas las personas pueden hablar en una reunión de la Junta de Agua del Valle Central y se espera que resuman oralmente sus presentaciones escritas. Las presentaciones orales serán limitadas en el tiempo por el presidente de la Junta, y se puede usar un temporizador. Cuando los oradores se pueden agrupar por afiliación o interés, se espera que dichos grupos seleccionen un portavoz y no sean repetitivos. La Junta acomodará a los portavoces otorgando tiempo adicional si otros miembros del grupo no hablarán.

No se admitirán los escritos que se reciban fuera de los plazos fijados por los avisos o procedimientos de audiencia específicos del tema. Cualquier persona que solicite la presentación de materiales fuera de plazo deberá demostrar una causa justificada, y el presidente deberá considerar si la admisión de los materiales fuera de plazo no perjudicaría a la Junta Regional de Agua del Valle Central ni a ninguna de las partes designadas. El presidente puede modificar esta regla para evitar dificultades graves.

PRESENTACIONES ELECTRÓNICAS

PowerPoint y otras presentaciones electrónicas se presentan con frecuencia en las reuniones de la Junta. Envíe las presentaciones a: agenda5@waterboards.ca.gov (agenda5@waterboards.ca.gov) con al menos 48 horas de antelación.

PROCEDIMIENTO DE PETICIÓN

Cualquier persona agraviada por una acción de la Junta de Agua del Valle Central puede solicitar a la Junta Estatal del Agua que revise la acción de conformidad con la sección 13320 del Código de Agua y las secciones 2050 y siguientes del título 23 del Código de Regulaciones de California. La Junta Estatal del Agua debe recibir la petición antes de las 5:00 p. m., 30 días después de la fecha de emisión de la orden, excepto si el trigésimo día siguiente a la emisión de la orden cae en sábado, domingo o feriado estatal; en ese caso, la petición debe ser recibida por la Junta Estatal del Agua antes de las 5:00 p. m. del siguiente día hábil. Se pueden encontrar copias de la ley y las regulaciones aplicables a la presentación de peticiones en la [página web de Peticiones de calidad del agua](#) de la Junta Estatal del Agua en: (https://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/)

También se proveerán a petición.